



Trasladarse a un hospital o a un centro de enfermería especializada

Qué se puede esperar cuando se tiene MRSA

(Staphylococcus aureus [estafilococo dorado] resistente a la meticilina)

**Cuadernillo para
pacientes, residentes,
familiares
y cuidadores**





Acerca de este cuadernillo

Se le entrega este cuadernillo porque se deberá trasladar a un hospital o a un centro de enfermería especializada.

Los hospitales y los centros de enfermería especializada lo atienden en diferentes etapas de su enfermedad o lesión. Es por esta razón que no siempre hacen las cosas de la misma forma. Este cuadernillo explicará las diferencias entre ambos y lo que puede esperar durante su estancia.

Fue elaborado con la ayuda de residentes, familiares, cuidadores y personal de hospitales y centros de enfermería especializada.

¿A qué nos referimos cuando hablamos de “centro de enfermería especializada”?

Centros que cuentan con un enfermero acreditado en las instalaciones durante al menos 16 de 24 horas, tales como:

- Residencias para ancianos
- Centros de rehabilitación



Contenido

¿Por qué debo trasladarme a un hospital o a un centro de enfermería especializada?.....1

¿Qué es el MRSA?.....2

Prevención

¿De qué manera previenen la propagación del MRSA los hospitales y los centros de enfermería especializada?3

¿Cuál es la mejor forma de lavarse las manos?.....4

¿De qué manera puedo prevenir la propagación del MRSA?5

¿De qué manera pueden prevenir la propagación del MRSA los familiares y amigos?.....6

¿Qué sucede si los familiares y amigos tienen preguntas?.....7

Su atención

¿Qué atención recibo si tengo una infección activa de MRSA?.....8

¿Qué atención recibo si soy portador?9

¿Cómo se trata el MRSA?.....10

¿Compartiré la habitación con otra persona?11

Limpieza de la habitación

¿Mi habitación necesita limpieza extra?.....12

¿Cómo se lavarán mis platos?.....13

¿Qué sucede con mi ropa sucia?14

¿Qué sucede si mi familia se lleva mi ropa sucia a casa para lavarla? .15

Recursos.....16

Reconocimientos16





¿Por qué debo trasladarme a un hospital o a un centro de enfermería especializada?

Para comprender por qué se lo traslada, es útil conocer las diferencias que existen entre los hospitales y los centros de enfermería especializada.

LOS HOSPITALES son para las personas que están muy enfermas.

Una persona que recibe atención en un hospital se llama “paciente”. Por lo general, un paciente permanece en el hospital por un período corto. Puede necesitar ir al hospital si de repente está muy enfermo, si su vida está en peligro, o si necesita atención especial que no le puede proporcionar un centro de enfermería especializada.



LOS CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA son para las personas que no pueden cuidar de sí mismos en su hogar de manera segura.

Una persona que recibe atención en un centro de enfermería especializada se llama “residente”. Un residente puede permanecer en un centro de enfermería especializada por semanas, meses o años. Algunos residentes consideran que el centro de enfermería especializada es su hogar, por lo que puede parecer más informal que un hospital. Puede ser trasladado a un centro de enfermería especializada si se está curando de una enfermedad o lesión, si necesita atención especial o si no puede cuidar de sí mismo en su hogar de manera segura.





¿Qué es el MRSA?

El MRSA es un tipo de bacteria “estafilocócica” o staphylococcus que los antibióticos comunes no pueden matar. Este tipo de bacterias se llama bacterias resistentes a los antibióticos. Muchas personas tienen estafilococos en su piel que no causan ningún daño. Sin embargo, a veces estas bacterias pueden entrar en el cuerpo por una herida en la piel y provocar una infección. Si la infección es provocada por bacterias resistentes a los antibióticos, es más difícil de tratar.

El MRSA es solo un tipo de bacterias resistentes a los antibióticos.

Este cuadernillo se enfoca en el MRSA debido a que es el tipo de bacterias resistentes a los antibióticos del que la mayoría de la gente ha escuchado hablar. Sin embargo, la información que se incluye también puede ser aplicable a otros tipos de bacterias resistentes a los antibióticos.

Hay dos formas de tener MRSA:

- **Puede tener una infección activa.** Esto quiere decir que las bacterias de MRSA se encuentran en su cuerpo o dentro de su cuerpo y están provocando una infección. Puede tener una infección en la piel, en el sistema digestivo, en los pulmones o en otras partes del cuerpo.

Si tiene una infección activa de MRSA, se puede transmitir a otras personas fácilmente. Cualquier contacto con su infección, con fluidos de su infección (mucosidad, sangre, orina, etc.) o con algo que ha estado en contacto con su infección (como una toalla) podría transmitir el MRSA.

- **Puede ser portador.** Esto quiere decir que las bacterias de MRSA se encuentran en su cuerpo o dentro de su cuerpo, pero **no** provocan una infección.

Si es portador del MRSA, aún puede tener las bacterias en su piel y transmitir MRSA a otras personas. Si no se lava las manos adecuadamente, puede transmitir el MRSA a lo que toque con las manos. El MRSA también se encuentra en el fluido que sale de su boca y nariz cuando tose o estornuda. Es importante que se cubra la boca y la nariz con un pañuelo de papel o con el brazo cuando tose o estornuda.



¿De qué manera previenen la propagación del MRSA los hospitales y los centros de enfermería especializada?

Todas las personas que ingresan a un hospital o un centro de enfermería especializada deben seguir ciertas reglas para prevenir la propagación de cualquier bacteria. Estas reglas se llaman **precauciones estándar**. Dichas reglas se aplican a todas las personas: las que tienen MRSA y las que no tienen MRSA.

¿Qué son las precauciones estándar?

Las precauciones estándar significan que . . .

Todos deben hacer lo siguiente:

- **Lavarse las manos** al entrar y salir de una habitación.
- **Lavarse las manos** antes y después de tocar a pacientes, residentes o compañeros de habitación.
- **Lavarse las manos** después de usar el baño.
- **Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo de papel o el brazo** al estornudar o toser, **lavarse las manos** después y desechar los pañuelos utilizados de inmediato.



Los médicos y el personal deben seguir todas las reglas anteriores y TAMBIÉN las siguientes:

- **Usar guantes** para tocar fluidos corporales.
- **Usar una bata** si los fluidos corporales pudieran entrar en contacto con la ropa.
- **Usar una máscara y protección ocular** (gafas o protectores) si los fluidos corporales pudieran entrar en los ojos o tocar el rostro.
- **Usar una máscara y protección ocular** (gafas o protectores) si los pacientes o residentes tienen tos.
- **Limpiar y desinfectar el equipamiento que comparten los pacientes o residentes.** También puede usarse equipamiento desechable.





Cuando alguien tiene una enfermedad contagiosa, los hospitales y centros de enfermería especializada establecerán reglas aún más estrictas. Estas reglas se llaman **precauciones de contacto**. Las precauciones de contacto se usan junto con las precauciones estándar.

¿Qué son las precauciones de contacto?

Las precauciones de contacto significan que . . .

Los médicos y el personal deben hacer lo siguiente:

- Siempre usar una bata y guantes cuando atienden a los pacientes o residentes. Deben ponérselos antes de entrar a la habitación y quitárselos antes de salir de la habitación.
- Limpiar y desinfectar el equipamiento que comparten los pacientes o residentes. También puede usarse equipamiento desechable.



¿Cuál es la mejor forma de lavarse las manos?

La mejor forma de prevenir la propagación de las bacterias es lavarse las manos con frecuencia. Lávese las manos con agua y jabón, o use un gel antiséptico para manos únicamente cuando las manos no estén visiblemente sucias.

Los proveedores de atención médica recomiendan el siguiente método para lavarse las manos:

- Primero mójese las manos con agua corriente tibia.
- Aplique jabón y **frote** las manos entre sí durante al menos 15 segundos; lávese entre los dedos y alrededor de las uñas.
- Enjuague con agua corriente tibia.
- Séquese las manos con una toalla de papel.
- Usando una toalla de papel, cierre el grifo (recuerde que sus manos estaban sucias cuando lo abrió).
- Arroje la toalla de papel en el cesto de basura.



¿De qué manera puedo prevenir la propagación del MRSA?

- **Lávese las manos** al entrar y salir de una habitación.
- **Lávese las manos** antes y después de tocar a pacientes, residentes o compañeros de habitación.
- **Lávese las manos** después de usar el baño.
- **Lávese las manos** antes y después de tocarse los ojos, la nariz, la boca, los genitales, las espinillas, los forúnculos, las llagas o los sarpullidos.
- **Si tose o estornuda**, cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo o con el brazo. Deseche los pañuelos de papel utilizados enseguida y **lávese las manos** de inmediato.
- **No use** pañuelos de tela.
- **No comparta** toallas, hojas de afeitar, cepillos de dientes, jabón en barra u otros artículos personales.
- **Recuérdle** a los médicos, los miembros del personal y los familiares que se laven las manos antes y después de atenderlo.
- **Recuérdle** a sus familiares y amigos que se laven las manos cuando entren y salgan de su habitación, y antes y después de tocarlo.
- **No toque** heridas, llagas o sarpullidos de otras personas a menos que esté usando guantes.

Si observa que alguien **no** sigue las precauciones estándar o de contacto, infórmelo. Esto incluye a médicos, miembros del personal, amigos, familiares u otros pacientes y residentes.



¿De qué manera pueden prevenir la propagación del MRSA los familiares y amigos?

Las visitas de familiares y amigos son importantes para su salud y curación. Existen medidas que sus visitas pueden tomar para protegerlo a usted y a sí mismos.

HOSPITALES

- El **lavado de manos frecuente** es lo más importante que pueden hacer sus familiares y amigos. Esto es importante especialmente cuando entran y salen de su habitación y antes y después de tocarlo.
- Si tiene tos, sus familiares y amigos deberían usar una máscara.
- Las **precauciones estándar** deben ser respetadas por todas las personas en todo momento (consulte la página 3). Es posible que algunos hospitales coloquen un cartel en su puerta que explique las precauciones estándar. Recuérdele a sus familiares y amigos que deben seguir las instrucciones que figuran en ese cartel.
- Si se deben seguir **precauciones de contacto**, se colocará un cartel en su puerta que indique qué se debe hacer. Recuérdele a sus familiares y amigos que deben seguir las instrucciones que figuran en ese cartel.



CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA

- El **lavado de manos frecuente** es lo más importante que pueden hacer sus familiares y amigos. Esto es importante especialmente cuando entran y salen de su habitación y antes y después de tocarlo.
- Si tiene tos, sus familiares y amigos deberían usar una máscara.
- Es posible que haya un cartel en su puerta que indique a las visitas que se dirijan a la mesa de recepción para recibir instrucciones sobre cuál es la mejor forma de protegerse a sí mismos y protegerlo a usted. Recuérdele a sus familiares y amigos que hagan esto.



¿Qué sucede si los familiares y amigos tienen preguntas?

HOSPITALES

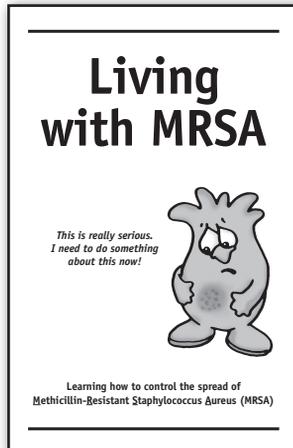


- Primero, haga que sus familiares y amigos hablen con el médico o el enfermero que lo atienden.
- Si desean obtener más información, pueden solicitar hablar con el responsable de prevención de infecciones. Todos los hospitales cuentan con uno.
- También puede recomendarles que lean el cuadernillo *Living with MRSA* (¿Cómo vivir con MRSA?). Se encuentra disponible en línea en la siguiente dirección: <http://here.doh.wa.gov/materials/living-with-mrsa>

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



- Primero, haga que sus familiares y amigos hablen con el enfermero que lo atiende.
- Si desean obtener más información, pueden solicitar hablar con el enfermero responsable del control de infecciones. Todos los centros de enfermería especializada cuentan con uno.
- También puede recomendarles que lean el cuadernillo *Living with MRSA* (¿Cómo vivir con MRSA?). Se encuentra disponible en línea en la siguiente dirección: <http://here.doh.wa.gov/materials/living-with-mrsa>





¿Qué atención recibo si tengo una infección activa de MRSA?

HOSPITALES



- Todas las personas que se ocupan de su atención siguen las precauciones estándar y las precauciones de contacto (consulte las páginas 3 y 4).
- Solo se le permite salir de su habitación por motivos de mucha urgencia, como exámenes o una cirugía.
- Antes de salir de su habitación, debe lavarse las manos y ponerse una túnica o una bata limpias. Si tiene tos, debe usar una máscara.
- El personal también se asegurará de que su infección esté controlada. Todo tipo de equipamiento que use, como un andador o una silla de ruedas, se limpia antes de que salga de su habitación.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



- Todas las personas que se ocupan de su atención siguen las precauciones estándar (consulte la página 3).
- Las precauciones de contacto se siguen si su infección no puede ser controlada o si necesita ayuda con las tareas diarias, como usar el baño o bañarse (consulte la página 4). Esto quiere decir que antes de salir de su habitación debe hacer lo siguiente:
 - Lavarse las manos.
 - Asegurarse de que su ropa esté limpia.
 - Asegurarse de que su infección esté controlada.
 - Usar una máscara si tiene tos.
- Todo tipo de equipamiento que use, como un andador o una silla de ruedas, se limpia antes de que salga de su habitación.



¿Qué atención recibo si soy portador?

HOSPITALES



- El centro de enfermería especializada donde estuvo le informará al personal del hospital que usted es portador.
- Todas las personas que se ocupan de su atención siguen las precauciones estándar y las precauciones de contacto (consulte las páginas 3 y 4).
- Solo se le permite salir de su habitación por motivos de mucha urgencia, como exámenes o una cirugía.
- Si está en el hospital para someterse a una cirugía, es posible que su médico lo lave con un jabón especial o que le ponga un ungüento antibiótico en la nariz. Esto puede ayudar a prevenir que las bacterias del MRSA ingresen en su cuerpo.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



- Todas las personas que se ocupan de su atención siguen las precauciones estándar (consulte la página 3).
- Si es portador, por lo general no se siguen las precauciones de contacto en los centros de enfermería especializada. Esto se debe a que la mayoría de los residentes no están tan enfermos como los pacientes de los hospitales.

Si observa que alguien **no** sigue las precauciones estándar o de contacto, infórmelo. Esto incluye a médicos, miembros del personal, visitas, familiares u otros pacientes y residentes.



¿Cómo se trata el MRSA?

El MRSA se puede tratar. El tratamiento siempre debe ser realizado por su proveedor de atención médica. Es importante que siga todas las instrucciones de tratamiento que le indique su proveedor de atención médica.

Si es portador y NO tiene una infección activa de MRSA:

Es posible que su proveedor de atención médica le realice pruebas para saber si aún tiene bacterias de MRSA en la piel. Si es portador del MRSA, es posible que su proveedor de atención médica decida hacer lo siguiente:

- No hacer nada, ya que las bacterias pueden desaparecer sin tratamiento.
- Tratar de reducir la cantidad de bacterias en la piel usando un jabón especial.

Si tiene una infección activa de MRSA:

Su proveedor de atención médica puede elegir uno o más de los siguientes tratamientos:

- Drenar la infección.
- Administrarle antibióticos.
- Tratar de reducir la cantidad de bacterias en la piel usando un jabón especial.



¿Compartiré la habitación con otra persona?

HOSPITALES



Si tiene una infección activa de MRSA o si es portador:

- Se hará todo lo posible para asignarle una habitación privada.
- Si no hay habitaciones privadas disponibles, es posible que comparta la habitación con otra persona que también tenga MRSA; esto se llama “distribución de pacientes por grupo de enfermedades”.
- Si esto no se puede hacer, es posible que comparta la habitación con una persona que tenga un riesgo bajo de contraer una infección.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



Si tiene una infección activa de MRSA o si es portador:

- Lo más probable es que comparta la habitación con otra persona que también tenga MRSA; esto se llama “distribución de pacientes por grupo de enfermedades”.
- Si esto no se puede hacer, es posible que comparta la habitación con una persona que tenga un riesgo bajo de contraer una infección.



¿Mi habitación necesita limpieza extra?

HOSPITALES



No. Su habitación se limpia de la misma manera que las otras habitaciones.

Todas las habitaciones se limpian bien y periódicamente. Se presta atención especial a los artículos que se tocan mucho, como la luz de llamada, el teléfono, el control remoto del televisor, las barras de apoyo, las barandillas de cama y los picaportes.

La mopa y la solución de limpieza que se utilizan en su habitación se utilizan solo allí. La mopa y la solución de la cubeta se cambian antes de limpiar otra habitación. Esto ayuda a prevenir la propagación del MRSA.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



No. Su habitación se limpia de la misma manera que las otras habitaciones.

Todas las habitaciones se limpian bien y periódicamente. Se presta atención especial a los artículos que se tocan mucho, como la luz de llamada, el teléfono, el control remoto del televisor, las barras de apoyo, las barandillas de cama y los picaportes.

La mopa y la solución de limpieza que se utilizan en su habitación se utilizan solo allí. La mopa y la solución de la cubeta se cambian antes de limpiar otra habitación. Esto ayuda a prevenir la propagación del MRSA.



¿Cómo se lavarán mis platos?

HOSPITALES



Sus platos se lavan de la misma manera que todos los otros platos.

Todos los platos, los vasos y las bandejas se limpian y desinfectan con agua caliente y detergente, y se los seca a temperaturas altas. Este proceso mata las bacterias de MRSA.

No necesita usar platos desechables ni cubiertos de plástico.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



Sus platos se lavan de la misma manera que todos los otros platos.

Todos los platos, los vasos y las bandejas se limpian y desinfectan con agua caliente y detergente, y se los seca a temperaturas altas. Este proceso mata las bacterias de MRSA.

No necesita usar platos desechables ni cubiertos de plástico.



¿Qué sucede con mi ropa sucia?

HOSPITALES



Su ropa sucia se lava de la misma manera que toda la otra ropa sucia.

En su habitación, hay un cesto o una bolsa para la ropa sucia donde se deben colocar las toallas, sábanas y batas hospitalarias usadas. La ropa sucia se limpia y desinfecta con agua caliente y detergente, y se la seca a temperaturas altas. Este proceso mata las bacterias de MRSA.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



Su ropa sucia se lava de la misma manera que toda la otra ropa sucia.

En su habitación, hay un cesto o una bolsa para la ropa sucia donde se deben colocar las toallas, sábanas y batas hospitalarias usadas. La ropa sucia se limpia y desinfecta con agua caliente y detergente, y se la seca a temperaturas altas. Este proceso mata las bacterias de MRSA.



¿Qué sucede si mi familia se lleva mi ropa sucia a casa para lavarla?

Para prevenir la propagación de las bacterias de MRSA, deben seguir los pasos que se indican a continuación. Las bacterias de MRSA se matan mediante la utilización de **al menos uno** de los siguientes elementos:

- Agua caliente (al menos 130 °F).
- Lejía líquida o jabón para la ropa con lejía seca.
- Secador caliente (al menos 160 °F).

Antes del lavado

- Use guantes desechables para manipular la ropa sucia que esté manchada con fluidos corporales, incluso si están secos. Sostenga la ropa sucia lejos del cuerpo para que las bacterias no entren en contacto con su ropa.
- Coloque la ropa sucia manchada con fluidos corporales en una bolsa de plástico y sepárela del resto de la ropa sucia del hogar hasta que esté lista para el lavado. Esto es para evitar que otras personas la toquen y para que recuerde usar guantes para manipularla.

Lavado de la ropa sucia

- Cuando saque de la bolsa la ropa sucia que esté manchada con fluidos corporales, use guantes y sosténgala lejos del cuerpo para que las bacterias no entren en contacto con su ropa.
- Se puede mezclar la ropa sucia manchada con fluidos corporales y el resto de la ropa sucia del hogar en la lavadora. El calor o la lejía matan las bacterias de MRSA.
- Use agua caliente (al menos 130 °F) y jabón para lavar.
O
- Use agua fría y jabón para lavar **con** lejía seca o jabón para lavar y lejía líquida. La lejía líquida puede desteñir la ropa de color. El jabón para lavar con lejía seca, no.

Secado de la ropa recién lavada

Seque la ropa recién lavada por completo en una secadora tibia o caliente (al menos 160 °F). **Si usó lejía o jabón para lavar con lejía seca** para lavar la ropa, está bien que no la seque en la secadora.





Recursos

Puede obtener más información de las siguientes fuentes:

Tacoma-Pierce County Health Department (Departamento de Salud del Condado de Tacoma-Pierce)

www.tpchd.org (253-798-6500).

Washington State Department of Health (Departamento de Salud del Estado de Washington)

<http://www.doh.wa.gov> (1-800-525-0127).

Centers for Disease Control and Prevention (Centros para la Prevención y el Control de Enfermedades)

www.cdc.gov.

Reconocimientos

- Residentes, familiares y miembros del personal que participaron en la prueba de este cuadernillo.
- Washington State Department of Health, Office of Health Promotion (Departamento de Salud del Estado de Washington, Oficina de Promoción de la Salud).
- Tacoma-Pierce County Health Department.
- Pierce County Antimicrobial Resistance Task Force (Equipo de Trabajo sobre la Resistencia a los Antimicrobianos del Condado de Pierce), Infection Control & Prevention Committee (Comité para la Prevención y el Control de Enfermedades).

Este comité incluye a representantes de todos los hospitales civiles del condado de Pierce, numerosos centros de atención a largo plazo, clínicas y oficinas médicas del condado de Pierce, el Long Term Care Ombudsman Program (Programa de Defensores de Atención a Largo Plazo) y las oficinas locales del Department of Social & Health Services (Departamento de Servicios Sociales y de Salud).

- Washington State Hospital Association (Asociación de Hospitales del Estado de Washington) para la autorización de usar las señales de aislamiento del Estado de Washington (se muestran en las páginas 3, 4 y 6). Para descargar estas señales, visite el sitio web: <http://www.wsha.org/0208.cfm>
- Impresión cortesía de MultiCare Health System and Franciscan Health System.

Las personas con discapacidades pueden solicitar este documento en otros formatos. Para presentar una solicitud, llame al 1-800-525-0127 (TTY/TDD 711).



P R I N T I N G S P E C I F I C A T I O N S

Title: **Moving to a hospital or skilled nursing facility**

Size: 11 x 8.5" flat (16 pages + cover)

Paper stock: **Cover:** 65# cover, white, smooth
Inside: 70# text, white, smooth

Ink color: 4-color process

Special instructions: 2-sided printing. Saddle-stitch. Finished booklet folds to 5.5 x 8.5

DOH Pub #: 130-084